



Borel Middle School

Expectations Contract



Jessica Notte
Principal

John DiCosmo
Assistant Principal

Vision: Borel Middle School is a positive and safe community where students are motivated to collaborate, lead, reflect and learn in a rigorous and engaging environment.

Theme: How will you be your best self?

Expectations: We are respectful, responsible and safe

At Borel we have high expectations for student behavior in and out of the classroom. Our School Covenant and our Behavior Expectations explain our expectations and standards for behavior within the first month. Our behavioral expectations are found in more detail in our student planners and our handbook, which is located on our website in English and Spanish. In addition, we review our expectations throughout the year in various forms such as announcements, advisory lessons, assemblies, and in our Bobcat Blast.

Please review the Borel Covenant and Behavior Expectations with your child, and then sign it together. Borel Middle School does all it can to provide for the respect, safety, and well-being of students and staff. It is our belief that when students, staff, and families work together to support the school's effort to maintain a **respectful, responsible and safe** environment, everyone benefits. We know your child will be a positive contributor to our school. We encourage students and families to contact and partner with us.



Borel Middle School

Contrato de Expectativas



Jessica Notte
Principal

John DiCosmo
Assistant Principal

Visión: La Escuela Secundaria Borel es una comunidad positiva y segura donde los estudiantes están motivados a colaborar, liderar, reflexionar y aprender en un ambiente riguroso y estimulante.

Tema: ¿Cómo serás la mejor versión de ti mismo?

Expectativas: Somos respetuosos, responsables y seguros.

En Borel tenemos altas expectativas con respecto al comportamiento de los estudiantes, tanto dentro como fuera del salón de clases. Durante el primer mes, nuestro **Compromiso Escolar** y nuestras **Expectativas de Comportamiento** explican claramente las normas y expectativas de conducta. Estas expectativas se encuentran con mayor detalle en las agendas estudiantiles y en nuestro manual escolar, disponible en nuestro sitio web tanto en inglés como en español. Además, repasamos estas expectativas a lo largo del año de diferentes maneras, como por medio de anuncios, lecciones durante Advisory, asambleas y nuestro boletín *Bobcat Blast*.

Por favor, revise con su hijo(a) el **Compromiso de Borel y las Expectativas de Comportamiento**, y después firmenlo juntos. La Escuela Secundaria Borel hace todo lo posible por garantizar el respeto, la seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes y personal. Creemos que cuando los estudiantes, el personal y las familias trabajan juntos para apoyar los esfuerzos de la escuela por mantener un ambiente **respetuoso, responsable y seguro**, todos nos beneficiamos.

Confiamos en que su hijo(a) contribuirá de manera positiva a nuestra comunidad escolar. Invitamos a los estudiantes y a las familias a comunicarse con nosotros y a trabajar en colaboración con la escuela.



Borel Covenant



The Borel Covenant is a document that has been developed and discussed by the Borel staff and student body. It describes our beliefs about our school, and it states what we expect of each other and of ourselves.

We are **respectful**.

We are **responsible**.

We are **safe**.

We have the right to be respected.

We have the right to learn.

We have the right to succeed.

We help each other.

We are proud of our school.

We are active learners and do our best.

For questions about your child's academic program and well-being, please contact their counselor.

Cara Wharton: Student last names A-Gi
cwharton@smfcsd.net, 650-638-7036

Jonnie Nguyen: Student last names Go-N
jnguyen@smfcsd.net, 650-312-6836

Christian Potter: Student last names O-Z
cpotter@smfcsd.net, 650-312-6835



Compromiso de Borel



El **Compromiso de Borel** es un documento que ha sido desarrollado y analizado por el personal y los estudiantes de Borel. Describe nuestras creencias sobre nuestra escuela y establece lo que esperamos de los demás y de nosotros mismos.

Somos **respetuosos**.

Somos **responsables**.

Somos **seguros**.

Tenemos derecho a ser respetados.

Tenemos derecho a aprender.

Tenemos derecho a tener éxito.

Nos ayudamos unos a otros.

Estamos orgullosos de nuestra escuela.

Somos estudiantes activos y siempre damos lo mejor de nosotros.

Para preguntas relacionadas con el programa académico y el bienestar de su hijo(a), por favor comuníquese con su consejero(a).

Cara Wharton: Estudiantes con apellidos de A–Gi

cwharton@smfcsd.net

650-638-7036

Jonnie Nguyen: Estudiantes con apellidos de Go–N

jnguyen@smfcsd.net

650-312-6836

Christian Potter: Estudiantes con apellidos de O–Z

cpotter@smfcsd.net

650-312-6835

STUDENT BEHAVIOR EXPECTATIONS

High Expectations: Borel Middle School maintains high expectations for students' success. Borel's behavioral expectations are built around 3 core principles: **1. Be responsible , 2. Be respectful, 3. Be safe**

Restorative Practices At Borel Middle School, we use research-based Restorative Practices including Community Building Circles, 1:1 reflections, and Restorative Conferences to restore peace and repair harm. Restorative Practices help teach students how to work **with** each other and learn new and better ways to respond to conflicts if and when they arise.

Trusted Adults If you see or hear of something unsafe, tell **a trusted adult on campus like your teacher, a counselor or anyone in the office immediately**. Parents and Guardians, this is the same for you too. If you hear of a safety concern contact the school office immediately.

Anonymous Alerts is an anti-bullying and safety app reporting system that helps combat bullying and other negative activity in schools by empowering students to speak up. The system allows for anonymous communications between submitters and district and/or school administration. Remember, in an emergency, always call 9-1-1!

To send reports from the Internet go to
<https://tips.anonymoualerts.com/sanmateofoster/>

To send a report from your phone, log in with the instructions below:

- Download the Anonymous Alerts® app
- enter the passcode: **sanmateofoster**
- Send important reports to school officials
- Add a screenshot, photo or video

The following is prohibited or not allowed at school, to or from school or online, and will result in serious consequences: Refer to the SMFCSD Progressive Discipline and Intervention Matrix

Prohibited Items: Never bring these items to school.

- Drugs or Alcohol
- Vapes or any drug paraphernalia
- Weapons-guns, knives, tasers, pepper spray and replicas/toys or any other dangerous object
- Lighter or matches

- Fireworks or any explosive device
- Sharpies
- Cash over 20 dollars or exchange of money
- Medication (unless a self-carry form has been completed)

Prohibited Behaviors: Never engage in these behaviors in person or online:

- Harassment/bullying
- Fighting and use of physical force of any kind
- Roughhousing/rough play
- Threatening, intimidating, inciting behavior
- Profanity & inappropriate or hurtful language
- Hate speech or symbols
- Stealing/Theft
- Cheating/Plagiarism/Gambling
- Graffiti/Vandalism/Damage to property
- Misuse of technology
- Campus disruption including pulling false fire alarm

Respectful: Every student and staff member plays an important role in building a respectful, caring community and should feel accepted and respected. We expect all students and staff to use respectful language and talk with each other to seek understanding.

Active Learners: We expect students to practice active listening and be an active participant that shares thinking, engages in conversation, and collaborates with others. We want each student to participate in clubs, sports, activities and community service opportunities.

Responsible:

Be on time. Students are expected to attend school each day unless there is an excused absence such as an illness. Students are expected to be on time to each class every day and come prepared to learn, listen and participate. Parent and student conferences will be scheduled for chronically tardy or absent students.

Power Down: Yondr: Borel Middle School is a cell phone-free learning environment. Each middle school student will receive a Yondr Pouch that will allow students to safely store their cell phone during the school day. Phones found outside the pouch during the school day will be brought to the office and a parent/guardian will have to pick it up.

Apple Watches: (or any other watch that has the capacity to connect to the internet) can be worn and may only be used to tell time during the school day.

Airpods: (or any other wireless earphones) Also students are not permitted to use Airpods during the school day unless specifically authorized by a teacher for school use. Students who wear Airpods during the school day will be asked to take out airpods and put them away.

Social Media Awareness: Most social media sites require everyone to be at least 13 years old before they can create an account. We highly encourage parents to monitor social media use. Many discipline situations we investigate at school revolve around the inappropriate use of social media, so please make sure to speak to your students about the proper use of technology and social media.

Come prepared: Students are expected to come to class on time with all necessary materials and keep their school issued textbooks, binder, reminder, Chromebook and Chromebook charger in good condition. Teachers will share specific materials lists. Do not bring toys or anything that distracts from the learning environment to school. If you need a supply, let us know.

Clothing Guidelines: Students should come dressed in a manner that is comfortable and conducive to an active school day and that allows them to express themselves including their self identified gender. It is expected that undergarments are concealed, shirts or tops must be worn at all times to cover the torso, and students are wearing shoes. Students' hats, hoods caps and other head coverings should not cover the face unless for health purposes. Students cannot wear anything that depicts images and language that distracts from a safe learning environment.*see the planner and handbook for more details.

Chromebooks: Each student is issued a Chromebook. **School-issued Chromebooks are only to be used for school assignments.** Students are responsible for bringing their charged Chromebook and charger to school every day. Students are responsible for keeping their Chromebook in good working order and for reporting damaged Chromebooks to their teachers. Intentional damage of school issued chromebooks will result in consequences.

Energize: Plan to eat a healthy breakfast in the morning and lunch, both in our lunch court. Lunch and breakfast are free to all students with a school ID #. Students may also bring snacks and a water bottle to eat/drink at passing periods/ brunch. During lunch, only water is allowed on the fields. Students should be mindful of allergies if sharing food and students are responsible for throwing out all their garbage as soon as they are finished eating.

Safe: Students are expected to walk at all times on campus and keep their hands and

feet to themselves at all times. All families and students should take care during drop off and pick up. Students should use sidewalks, wear helmets and look before crossing. When taking the bus and walking to and from school, students are expected to follow all school expectations. If biking to school, students must follow bike laws, wear a helmet, and lock bikes in the bike rack.

Bus Transportation: Students using SamTrans buses are expected to follow bus rules and driver directions. Any violation of bus or school rules will result in consequences and may include the loss of the privilege of riding the bus. Information on bus routes or lost items may be obtained by phoning (800) 660-4287 or www.samtrans.com. Students get dropped off and picked up in the back of the school. One free pass for the bus is provided annually.

Consequences: Consequences for not following our expected behaviors may include lack of eligibility to participate in activities, lunch or after school detentions, confiscation of items, parent conference with administrator and student, alternative means of correction, suspension, police contact or recommendation for expulsion in accordance with the SMFCSD Progressive Discipline and Intervention Matrix.

EXPECTATIVAS DE COMPORTAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES

Altas expectativas. La Escuela Secundaria Borel mantiene altas expectativas para el éxito de sus estudiantes. Las expectativas de comportamiento de Borel se basan en tres principios fundamentales: 1. Ser responsable, 2. Ser respetuoso, 3. Ser seguro.

Prácticas restaurativas. En la Escuela Secundaria Borel utilizamos Prácticas Restaurativas basadas en investigaciones, incluyendo círculos para fortalecer la comunidad, reflexiones individuales y conferencias restaurativas para restablecer la armonía y reparar el daño. Estas prácticas ayudan a enseñar a los estudiantes a trabajar juntos y a aprender formas nuevas y más efectivas de responder a los conflictos cuando surjan.

Adultos de confianza. Si ves o escuchas algo que represente un riesgo para la seguridad, informa inmediatamente a un adulto de confianza en la escuela, como tu maestro(a), un consejero(a) o cualquier miembro del personal de la oficina. Padres y tutores, esto también aplica para ustedes. Si se enteran de alguna situación relacionada con la seguridad, comuníquese inmediatamente con la oficina de la escuela.

Anonymous Alerts es una aplicación para reportar situaciones de acoso escolar y problemas de seguridad. Ayuda a combatir el bullying y otras actividades negativas en las escuelas al permitir que los estudiantes alcen la voz. El sistema permite la comunicación anónima entre quienes presentan un reporte y la administración del distrito y/o de la escuela. **Recuerde: en caso de emergencia, siempre llame al 9-1-1.**

Para enviar un reporte por Internet:

<https://tips.anonymousalerts.com/sanmateofoster/>

Para enviar un reporte desde su teléfono:

- Descargue la aplicación **Anonymous Alerts®**.
- Ingrese el código: **sanmateofoster**
- Envíe reportes importantes a los funcionarios escolares.

- Puede agregar una captura de pantalla, foto o video.

Lo siguiente está prohibido o no está permitido en la escuela, de camino hacia o desde la escuela, o en línea, y puede resultar en consecuencias serias: Consulte la Matriz de Disciplina Progresiva e Intervención de SMFCSD.

Artículos prohibidos: Nunca traigas estos artículos a la escuela

- Drogas o alcohol.
- Vapes o cualquier artículo relacionado con el consumo de drogas.
- Armas: pistolas, cuchillos, dispositivos de descarga eléctrica (tasers), gas pimienta, réplicas/juguets o cualquier otro objeto peligroso.
- Encendedores o cerillos..
- Fuegos artificiales o cualquier dispositivo explosivo.
- Marcadores Sharpie.
- Más de \$20 en efectivo o intercambio de dinero con alguna otra persona.
- Medicamentos (a menos que se haya completado un formulario que autorice al estudiante a llevarlos consigo).

Conductas prohibidas: Nunca participes en estas conductas, ya sea en persona o en línea

- Acoso/ bullying.
- Peleas o uso de fuerza física de cualquier tipo.
- Juegos bruscos.
- Amenazas, intimidación o incitación a conductas inapropiadas.
- Uso de malas palabras y lenguaje inapropiado u ofensivo.
- Lenguaje o símbolos de odio.
- Robo.
- Hacer trampa, plagio o apuestas.
- Grafiti, vandalismo o daño a la propiedad.
- Uso indebido de la tecnología.
- Interrupción de las actividades escolares, incluyendo activar falsamente una alarma de incendio.

Respetuosos. Cada estudiante y miembro del personal desempeña un papel importante en la construcción de una comunidad respetuosa y solidaria, donde todos deben sentirse aceptados y respetados. Esperamos que todos los estudiantes y miembros del personal utilicen un lenguaje respetuoso y dialoguen entre sí para lograr una mejor comprensión.

Estudiantes activos. Esperamos que los estudiantes practiquen la escucha activa y participen compartiendo sus ideas, conversando y colaborando con los demás. Queremos que cada estudiante participe en clubes, deportes, actividades y oportunidades de servicio comunitario.

Responsables

Llegar a tiempo: Se espera que los estudiantes asistan a la escuela todos los días, excepto cuando tengan una ausencia justificada, como por enfermedad. También deben llegar puntualmente a cada clase y estar preparados para aprender, escuchar y participar. Se programarán conferencias con padres y estudiantes en casos de tardanzas o ausencias crónicas.

Power Down – Yondr: La Escuela Secundaria Borel es un entorno de aprendizaje libre de teléfonos celulares. Cada estudiante recibirá una bolsa Yondr Pouch que le permitirá guardar de manera segura su teléfono durante el día escolar. Los teléfonos que se encuentren fuera de la bolsa durante el horario escolar serán llevados a la oficina y deberán ser recogidos por un padre, madre o tutor.

Apple Watches: Los Apple Watches, o cualquier otro reloj con capacidad para conectarse a Internet, pueden usarse durante el día escolar únicamente para consultar la hora.

AirPods: Los estudiantes no pueden utilizar AirPods ni otros audífonos inalámbricos durante el día escolar, a menos que un maestro los autorice específicamente para una actividad escolar. A los estudiantes que usen AirPods durante el horario escolar se les pedirá que se los quiten y los guarden.

Uso responsable de las redes sociales: La mayoría de las plataformas de redes sociales requieren que los usuarios tengan al menos 13 años para crear una cuenta. Recomendamos ampliamente que los padres supervisen el uso de las redes sociales. Muchas de las situaciones disciplinarias que investigamos en la escuela están relacionadas con el uso inapropiado de las redes sociales. Por favor, hablen con sus hijos sobre el uso apropiado de la tecnología y las redes sociales.

Ven preparado(a): Se espera que los estudiantes lleguen puntualmente a clase con todos los materiales necesarios y mantengan en buenas condiciones los libros de texto proporcionados por la escuela, su carpeta, agenda, Chromebook y cargador. Los maestros compartirán listas específicas de materiales. No traigas juguetes ni

objetos que puedan distraer del ambiente de aprendizaje. Si necesitas algún material escolar, avísanos.

Normas de vestimenta: Los estudiantes deben vestirse de una manera cómoda y apropiada para un día escolar activo, que también les permita expresarse, incluyendo su identidad de género. Se espera que la ropa interior permanezca cubierta, que se utilice una camisa o prenda superior que cubra el torso en todo momento y que los estudiantes usen zapatos. Los sombreros, capuchas, gorras y otras prendas para cubrir la cabeza no deben cubrir el rostro, excepto por motivos de salud. Los estudiantes no pueden usar prendas que contengan imágenes o lenguaje que interfieran con un ambiente de aprendizaje seguro. Consulte la agenda y el manual escolar para obtener más detalles.

Chromebooks: Cada estudiante recibe un Chromebook. **Los Chromebooks proporcionados por la escuela deben utilizarse únicamente para trabajos escolares.** Los estudiantes son responsables de traer diariamente su Chromebook cargado y su cargador. También deben mantenerlo en buenas condiciones y reportar cualquier daño a sus maestros. El daño intencional a un Chromebook proporcionado por la escuela tendrá consecuencias.

Energízate: Planea comer un desayuno saludable por la mañana y almorzar; ambos se sirven en nuestra área de comidas. El desayuno y el almuerzo son gratuitos para todos los estudiantes que tengan un número de identificación escolar. Los estudiantes también pueden traer refrigerios y una botella de agua para consumir durante los periodos de transición o brunch. Durante el almuerzo, solo se permite agua en los campos deportivos. Los estudiantes deben tomar en cuenta posibles alergias al compartir alimentos y son responsables de tirar toda su basura inmediatamente después de terminar de comer.

Seguros : Se espera que los estudiantes caminen en todo momento dentro del campus y mantengan las manos y los pies para sí mismos. Todas las familias y estudiantes deben tener precaución durante la llegada y salida de la escuela. Los estudiantes deben utilizar las banquetas, usar casco y mirar antes de cruzar la calle. Al viajar en autobús o caminar hacia y desde la escuela, los estudiantes deben seguir todas las expectativas escolares. Si vienen en bicicleta, deben cumplir con las leyes correspondientes, utilizar casco y asegurar su bicicleta en el área designada.

Transporte en autobús: Los estudiantes que utilizan los autobuses de SamTrans deben seguir las reglas del autobús y las instrucciones del conductor. Cualquier incumplimiento de las reglas del autobús o de la escuela tendrá consecuencias y puede incluir la pérdida del privilegio de utilizar el autobús. Para obtener

información sobre rutas de autobús o artículos perdidos, llame al (800) 660-4287 o visite el sitio web de SamTrans. Los estudiantes son dejados y recogidos en la parte trasera de la escuela. Se proporciona un pase gratuito de autobús por año.

Consecuencias: Las consecuencias por no cumplir con las expectativas de comportamiento pueden incluir la pérdida de elegibilidad para participar en actividades, detención durante el almuerzo o después de clases, confiscación de artículos, conferencia entre el estudiante, sus padres/tutores y un administrador, medidas alternativas de corrección, suspensión, contacto con la policía o recomendación de expulsión, de acuerdo con la Matriz de Disciplina Progresiva e Intervención de SMFCSD.

Detach and return form to your teacher/ Separar y regresar el formato a su maestro.

**BOREL MIDDLE SCHOOL COVENANT
AND BEHAVIOR EXPECTATIONS
Student Response Form**

I have reviewed the Borel Covenant and Behavioral Expectations and I support the school’s commitment to provide a positive and safe learning environment for all students and staff. Please remove this page and return to your advisory teacher.

_____ Student Print First and Last Name	_____ Student’s Grade Level
_____ Student Signature	_____ Date
_____ Parent Signature	_____ Date

COMPROMISO Y EXPECTATIVAS DE COMPORTAMIENTO

DE LA ESCUELA SECUNDARIA BOREL

Formulario de Respuesta del Estudiante

He revisado el Compromiso de Borel y las Expectativas de Comportamiento y apoyo el compromiso de la escuela de proporcionar un ambiente de aprendizaje positivo y seguro para todos los estudiantes y el personal. Por favor, separe esta página y entréguela a su maestro(a) de Advisory.

_____ Nombre completo del estudiante	_____ Grado del estudiante
_____ Firma del estudiante	_____ Fecha
_____ Firma del padre/tutor	_____ Fecha